EPO-001 K

법원에 사본 1부, 금지 대상자에 사본 1부, 보호 대상자에 사본 1부, 발부 기관에 사본 1부

법집행 사건 번호:
법원에 제출하지 마십시오

긴급 보호 명령(뒷면의 중요 정보를 참조하십시오.)

1. **보호 대상자**(이 명령으로 보호받는 모든 사람의 이름 및 성별(M-남, F-녀, X-논바이너리)을 기입하십시오):
   _____
   _____
   _____
   _____

2. **금지 대상자**
   이름: _____
   성별: ☐ 남 ☐ 여 ☐ X 인종: _____
   연령: _____ 생년월일: _____
   키: _____ 몸무게: _____ 머리 색깔: _____ 눈 색깔: _____

3. **금지 대상자에 대한 고지:**
   a. ☐ **귀하는 다음을 하지 말아야 합니다:** 항목 1에 이름이 명시된 사람을 괴롭히거나, 공격하거나, 치거나, 위협하거나, (성적 또는 기타) 폭행하거나, 때리거나, 따라다니거나, 스토킹하거나, 아동 성추행하거나, 개인재산을 파괴하거나, 감시하거나, 흉내내거나, 이동을 차단하거나, 전화 또는 기타 전자적 수단으로 귀찮게 하거나(반복적인 접촉 포함), 평화를 훼방하는 행위(강제적 제어 포함).
   b. ☐ **귀하는 다음을 하지 말아야 합니다:** 항목 1에 이름이 명시된 사람에게 전화, 우편, 이메일 또는 기타 전자적 수단을 포함하되 이에 국한되지 않는 수단으로 직간접적으로 연락하는 행위.
   c. ☐ **귀하는 다음을 준수해야 합니다:** ☐ 항목 1에 이름이 명시된 사람으로부터 최소: _____ 야드 이상 떨어져야 합니다.
   귀하는 다음을 준수해야 합니다: ☐ 최소: _____ 야드 이상 떨어져야 합니다 ☐ 다음 주소로부터 즉시 이사해야 합니다:
   (주소): _____
   d. **귀하는 다음을 하지 말아야 합니다:** 항목 1에 이름이 명시된 사람의 주소 또는 위치를 파악하기 위해 직접 또는 다른 사람을 통하여 조치를 취하는 행위.
   e. **귀하는 다음을 하지 말아야 합니다:** 화기(총기), 화기 부품(리시버, 프레임, 미완성 리시버 또는 프레임(형법 제16531조) 또는 탄약)을 소유, 보유, 구매, 수령 또는 구매하거나 수령하려는 시도. 법 집행기관이 요청할 경우 이러한 물품을 즉시 제출해야 합니다. 법 집행기관에서 즉시 제출하도록 요청하지 않는 경우, 이 명령서를 수령한 후 24시간 이내에 법 집행기관에 제출하거나, 유면허 총기상에게 매각 또는 보관해야 합니다.
   f. **귀하는 다음을 하지 말아야 합니다:** 방탄복을 소유, 소지, 구매하는 행위. 반드시 가지고 있는 모든 방탄복을 포기해야 합니다.

4. ☐ (이름): _____ 은(는) 당사자들의 다음 미성년 자녀에 대한 임시 돌봄과 관리를 받고 있습니다(이름 및 연령):
   _____

5. **명령 만료일(날짜):** _____ **(시간):** _____ 5번째 법정일 또는 7번째 달력일 중 이른 날짜에 만료됩니다. 명령이 부여된 날은 계산하지 마십시오.

6. 1에 기재된 사람: 장기 금지명령을 요청하려면, 현지 법원에서 도움을 요청하십시오. 진행 중인 청소년 사건이 있는 경우, 해당 사건을 제출하십시오.(법원의 이름과 주소): _____

7. 이 명령 발행에 대한 합리적인 근거가 있고, 가정 폭력, 아동 학대, 아동 유괴, 노인 또는 피부양 성인 학대 또는 스토킹의 발생 또는 재발을 방지하기 위해 긴급 보호 명령이 필요합니다.

8. 사법관(이름): _____ 이(가) 이 명령을 (날짜): _____ (시간):_____에 부여했습니다

9. **신청서** 보호 대상자가 임박한 그리고 현존하는 가정 폭력, 아동 학대, 아동 유괴, 노인 또는 피부양 성인 학대(경제적 학대만 있는 경우는 제외) 또는 스토킹 위험을 두려워하게 만든 사건 개요(사실과 날짜, 특정 무기를 기재하십시오): _____
   _____
   _____
   _____

10. ☐ 화기 또는 탄약을(해당되는 것에 모두 체크하십시오): ☐ 목격했음 ☐ 신고했음 ☐ 수색했음 ☐ 압수했음

11. ☐ 1과 2의 사람들은 함께 거주합니다. 1의 사람은 2의 사람에게 항목 3c의 주소로부터 즉시 이사하도록 요청합니다.

12. ☐ 1의 사람은 2의 사람과 공동으로 미성년 자녀를 두고 있으며 항목 9에 주장된 사실때문에 임시 양육권 명령을 요청합니다. 양육권 명령이 ☐ 존재합니다. ☐ 존재하지 않습니다.

서명: _____ ▶ _____
(법집행관 이름을 정자로 기재) (법집행관 서명)

기관: _____ 전화번호: _____ 배지 번호: _____

13. **송달 증명서** 본인은 다음의 날짜와 시간에 2에 명시된 사람에게 이 명령서 사본을 직접 전달(송달)했습니다:
(날짜): _____ (시간): _____
2의 사람에게 송달된 주소: _____

14. 송달 시점에 본인은 18세 이상이었으며, 이 소송의 당사자가 아니었습니다. ☐ 본인은 캘리포니아 법 집행관입니다.
본인의 주소, 전화번호(이 정보가 송달인의 집 전화번호나 주소일 필요는 없습니다):
_____

본인은 캘리포니아주 법에 따라 위증 시 처벌을 받을 것을 전제로 전술한 내용이 사실이고 정확함을 선언합니다.

날짜: _____ _____ ▶ _____
(송달인의 이름을 타자 또는 정자로 기재) (송달인의 서명)

긴급 보호 명령
경고 및 정보

To the restrained person: You must follow this order until it expires (see item 5). If you have firearms, firearm parts, or ammunition, follow the orders in item 3e. After you have turned in or sold your items, you must file a receipt with the court that proves that all items listed in 3e have been turned in or sold. You may use form DV-800, Receipt for *Firearms, Firearm Parts, and Ammunition.* You must also relinquish any body armor you own or have (see Penal Code section 16288 for definition of body armor). If you violate the order, you can be arrested, charged with a crime, and/or fined. If you are served with another restraining order, you must follow the order. You may want advice from a lawyer. If you were served with more court papers, contact one as soon as possible. Free help may be available at your court's local self-help center. To find your local self-help center, go to www.selfhelp.courts.ca.gov/find.

금지 대상자에 대한 고지: 귀하는 만료될 때까지 이 명령을 따라야 합니다(항목 5 참조). 귀하에게 화기, 화기 부품, 또는 탄약이 있는 경우, 항목 3e의 명령을 따라야 합니다. 물건을 반납 또는 판매하고 나면 3e의 모든 물건이 반납 또는 판매되었다는 것을 증명하는 영수증을 법원에 제출해야 합니다. 양식 DV-800, 화기, 화기 부품, 탄약 수령증을 이용할 수 있습니다. 또한 귀하는 소유 또는 소지한 방탄복(방탄복은 형법 제16288조의 정의를 따름)을 포기해야 합니다. 명령을 위반하면 체포, 범죄 혐의 기소 및/또는 벌금 처분을 받을 수 있습니다. 금지 명령이 추가로 송달되는 경우, 해당 명령도 따라야 합니다. 법원 서류가 더 송달되는 경우, 변호사의 조언이 필요할 수도 있습니다. 최대한 빨리 변호사에게 상담하십시오. 법원의 지역 셀프헬프 센터에서 무료 지원을 받을 수도 있습니다. 지역 셀프헬프 센터를 찾으려면 다음 웹사이트에 방문하십시오 www.selfhelp.courts.ca.gov/find.

To the protected person: This order will expire on the the date and time listed in item 5. If you want a longer restraining order to protect you or your children from abuse, you will have to ask for one from your local court. Start the process as soon as you can. The paperwork can take a few hours to complete. There is no court fee and you do not need a lawyer to ask for one, but the process can be hard to get through on your own. If you want advice from a lawyer, contact one as soon as possible. Free help may be available at your local court's self-help center. To find your local self-help center, go to www.selfhelp.courts.ca.gov/find. You can also ask for child custody orders to stop child abuse or abduction. Note that if there is a juvenile dependency case for your child, ask for orders to protect your child in that case.

보호 대상자에 대한 고지: 이 명령은 항목 5에 명시된 날짜 및 시간까지만 유효합니다. 귀하 또는 자녀를 학대로부터 보호할 더 긴 금지 명령이 필요한 경우, 법원에 요청할 수 있습니다. 최대한 빨리 절차를 시작하십시오. 서류 작업에 몇 시간이 걸릴 수 있습니다. 법원 수수료는 없으며 변호사가 없어도 명령을 요청할 수 있지만, 혼자서 진행하기에는 쉽지 않을 수도 있습니다. 최대한 빨리 변호사에게 상담하십시오. 법원의 지역 셀프헬프 센터에서 무료 지원을 받을 수도 있습니다. 지역 셀프헬프 센터를 찾으려면 다음 웹사이트에 방문하십시오 www.selfhelp.courts.ca.gov/find. 자녀 학대 또는 유괴를 막기 위해 자녀 양육권 명령 또한 요청할 수 있습니다. 자녀에 대한 청소년 부양 케이스가 있는 경우, 자녀를 보호하기 위한 명령을 요청하십시오.

To Law Enforcement: This order must be served on the restrained person by the officer, if the restrained person can be found. A copy must be given to the protected person. A copy must be filed with the court as soon as practicable. Also, the officer must have the order entered into CLETS (CARPOS).

This emergency protective order is effective when made and must be enforced by all law enforcement officers in the State of California who are aware of or shown a copy of this order. The terms and conditions of this order are enforceable regardless of the acts of the parties; the order may be changed only by the court (Penal Code section 13710(b)). A law enforcement officer shall use every reasonable means to enforce this order. An officer acting in good faith to enforce the order will not be held liable. The provisions of this emergency protective order take precedence in enforcement over provisions of other existing protective orders between the same protected and restrained persons if the provisions of this order are more restrictive. The provisions in another existing protective order remain in effect and take precedence if they are more restrictive than the provisions in this emergency protective order. The availability of an emergency protective order must not be affected by the fact that the endangered person has vacated the household to avoid abuse.

법 집행기관에 대한 고지: 이 명령은 경찰관에 의해 금지 대상자에게 송달해야 합니다. 보호 대상자에게 반드시 사본을 제공해야 합니다. 사본은 발행 후 현실적으로 가능한 빠른 시기에 법원에 제출해야 합니다. 또한, 집행관은 해당 명령서를 CLETS(CARPOS)에 입력해야 합니다.

또한 명령을 인지하거나 사본을 본 캘리포니아 내 모든 법 집행 담당자에 의해 집행되어야 합니다. 이 명령의 약관은 당사자의 행위에 관계없이 집행될 수 있습니다. 명령은 법원(형법 제 13710(b)조)에 의해서만 변경될 수 있습니다. 법 집행 담당자는 이 명령을 집행하기 위해 합리적으로 이용가능한 모든 수단을 동원해야 합니다. 선의로 명령을 집행하는 모든 집행관에게는 책임을 묻지 않습니다. 이 긴급 보호 명령의 조항은 이 명령의 조항이 더욱 제한적인 경우, 동일한 보호 대상자와 금지 대상자 사이의 기존 보호 명령보다 우선합니다. 다른 기존 보호 명령의 조항도 여전히 유효하며 이 긴급 보호 명령의 조항보다 제한적인 조항이 있는 경우 해당 조항이 우선시됩니다. 긴급 보호 명령의 이용 가능 여부는 위험에 처한 개인이 학대를 피하기 위해 가정에서 퇴거했다는 사실에 영향을 받아서는 안 됩니다.

보호 및 개인 정보 보호를 위해 양식을 인쇄한 후, 이 양식 지우기 버튼을 누르십시오

이 양식 인쇄 | 이 양식 저장 | 이 양식 지우기